

32002R0546

L 84/4

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

2002.3.28.

A TANÁCS 546/2002/EK RENDELETE

(2002. március 25.)

a 2002., 2003. és 2004. évi betakarításra a leveles dohányra vonatkozó jövedelemtámogatások és garanciaküszöbök fajtacsoportonkénti és tagállamonkénti rögzítéséről, valamint a 2075/92/EGK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 36. és 37. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára ⁽¹⁾,tekintettel az Európai Parlament véleményére ⁽²⁾,tekintettel a Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére ⁽³⁾,

mivel:

- (1) A nyersdohány piacának közös szervezéséről szóló, 1992. június 30-i 2075/92/EGK rendelet ⁽⁴⁾ 4. cikke előírja a jövedelemtámogatás összege, illetve a kiegészítő összegek rögzítését minden dohány-betakarítás esetére, különös figyelmet fordítva a különböző dohányfajták – szokásos versenyfeltételek között történő – értékesítésének múltbeli és előrelátható lehetőségeire. A jövedelemtámogatásokat tehát rögzíteni kell, és a 2002., 2003. és 2004. évre rögzített garanciaküszöbökhez kell kötni.
- (2) A 2075/92/EGK rendelet 8. cikkének második bekezdésével és 9. cikkének (2) bekezdésével összhangban a dohányfajtacsoportok, illetve a tagállamok szerinti garanciaküszöböt a 2002., 2003. és 2004. évi betakarításra vonatkozóan rögzíteni kell, különös tekintettel az érintett termőterületek piaci, illetve társadalmi-gazdasági és agronómiai feltételeire. A küszöbszinteket időben kell meghatározni ahhoz, hogy a termelők az érintett betakarítás tekintetében megtervezhessék termelésüket.
- (3) A 2075/92/EGK tanácsi rendelet 6. cikkének (5) bekezdése lehetővé teszi a tagállamok számára, hogy a termelési szerződések versenyzetési rendszerét alkalmazzák. A jelenleg hatályban lévő rendelkezések értelmében ennek a rendszernek – amennyiben alkalmazásra kerül – az adott tagállamban termesztett valamennyi dohányfajtacsoportra ki kell terjednie. Ezt a rendszert még nem alkalmazzák, ugyanis a tagállamok véleménye szerint a versenyzetés csak egyes dohányfajtacsoportok és csak az érdeklődésüket kinyilvánító termelői csoportok esetében indokolt. A versenyzetés támogatása érdekében, amely a nyersdohány kereskedelmi árának növelési módja, rugalmasabb rendelkezéseket szükséges bevezetni, hogy a tagállamok egyes dohányfajta-csoportokra, illetve azokra a termelői csoportokra korlátozhatják ezt a megoldást, amelyek ebben részt kívánnak venni.

- (4) A 2075/92/EGK rendelet 9. cikkének (5) bekezdése értelmében létrehozott nemzeti kvótatartalékok nem valósították meg azokat az átalakítási, illetve gazdaságszervezési célkitűzéseket, amelyek érdekében azokat létrehozták. A nemzeti szinten történő alkalmazás, és elsősorban a tagállamok által megállapított, a tartalék valamint a megvalósításra szánt kis összegek újraelosztására vonatkozó feltételek elégtelennek bizonyultak a kívánt hatás eléréséhez. A nemzeti tartalékok kezelésére hozott adminisztratív rendelkezések többletmunkát idéztek elő, és túlságosan bonyolulttá tették a kvóták kezelését, ami a szétosztást nagymértékben késleltette. Az ilyen szándékkal rendelkező tagállamok számára azonban továbbra is meg kell hagyni a rendszer alkalmazásának lehetőségét, amennyiben azt hasznosnak tartják.
- (5) A Szerződés előírja, hogy a közösségi politikák és tevékenységek meghatározásakor és végrehajtásakor az emberi egészség védelmének magas szintjét kell biztosítani. Az Európai Unió fenntartható fejlődésre vonatkozó stratégiájának keretében minden politika gazdasági, társadalmi és környezeti következményét figyelembe kell venni. A nyersdohánytermelő régiókban következtetésként indokolt a termeszők számára új jövedelmi források és gazdasági tevékenységek kialakítását célzó programokat végrehajtani. Ennek a célnak az elérése érdekében módosítani szükséges a közösségi Dohányalap tevékenységét, és az agronómiai kutatás helyébe az egyedi kezdeményezéseket támogató intézkedéseknek kell lépniük, amelyek lehetővé teszik a dohánytermeszők számára a dohányról az egyéb terményekre és munkaalkalmat teremtő gazdasági tevékenységekre való áttérést.
- (6) Indokolt továbbá az alap finanszírozására alkalmazott levonást 2003-ban 3 %-ra emelni azért, hogy növeljék a rendelkezésre álló költségvetési eszközöket a dohányfogyasztás káros hatásaira vonatkozó tájékoztató intézkedések és a más termelésre való áttérést célzó kezdeményezések finanszírozása céljából. Ez utóbbi intézkedés, amelyre újabban kiemelt figyelmet fordítanak, nemzeti szinten külön áttérési intézkedések részeként lenne megvalósítható, és a kvóta-visszavásárlási rendszerhez kapcsolódna, illetve azzal egységet alkotna. A 2004. évi betakarítás tekintetében szükség esetén a levonás 5 %-ra emelhető; ez az alap előirányzatainak felhasználásától függ, ez utóbbi alapja a Bizottság által készített jelentés.
- (7) A 2075/92/EGK rendeletet módosítani kell,

⁽¹⁾ HL C 51. E, 2002.2.26., 382. o.⁽²⁾ 2002. március 14-i vélemény (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).⁽³⁾ 2002. február 20-i vélemény (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).⁽⁴⁾ HL C 51. E, 2002.2.26., 382. o.

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 2002., 2003. és 2004. évi betakarítás tekintetében a nyersdohánycsoportok szerinti jövedelemtámogatás összege, illetve a 2075/92/EGK rendelet 3. cikkében említett kiegészítő összegek megfelelnek az e rendelet I. mellékletében szereplő összegeknek.

2. cikk

A 2002., 2003. és 2004. évi betakarítás tekintetében a 2075/92/EGK rendelet 8. és 9. cikkében említett, dohányfajta-csoportok és tagállamok szerinti garanciaküszöbök megfelelnek az e rendelet II. mellékletében szereplő összegeknek.

3. cikk

A 2075/92/EGK rendelet a következőképpen módosul:

1. A 6. cikk (5) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(5) A tagállamnak lehetősége van, amennyiben szervezetei ezt indokolják, az abban részt venni szándékozó termelői csoportok számára az (1) bekezdésben említett termeltetési szerződések versenyztetési rendszerének alkalmazására valamely dohányfajta-csoport esetében, feltéve hogy a szerződést a dohány leszállításának kezdési időpontját megelőzően megkötik.”

2. A 9. cikk (5) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(5) A termelő tagállamok jogosultak nemzeti kvótataralék létrehozására, amelynek működési szabályzatát a 23. cikkben megállapított eljárásnak megfelelően kell elfogadni.”

3. A 13. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„13. cikk

(1) Létrejön egy közösségi Dohányalap (a továbbiakban: »alap«), amelyet a következő levonásokból kell finanszírozni:

- a jövedelemtámogatás 2 %-a a 2002. évi betakarítás esetében,
- a jövedelemtámogatás 3 %-a a 2003. évi betakarítás esetében,

A Bizottság 2003. december 31-ig az alap előirányzatainak felhasználásáról szóló jelentést terjeszt be, amelyhez szükség esetén olyan javaslatot lehet csatolni, hogy a 2004. évi betakarításra vonatkozóan az alap számára történő levonást 5 %-ra kell felemleni.

(2) Az alap a következő területeken végzett intézkedéseket finanszírozza:

- a) a dohányfogyasztás minden formájából eredő káros hatások tágabb megismertetése, különösen a tájékoztatás és az oktatás révén, valamint a dohányfogyasztási minták meghatározása, illetve a Közösségben előforduló nikotinfüggőségről szóló járványtani tanulmányok, továbbá a nikotinfüggőség megelőzéséről szóló tanulmány elkészítését szolgáló adatgyűjtés támogatása révén;
- b) a 14. cikk (1) bekezdésében említett program részeként olyan egyedi intézkedések, amelyek elősegítik, hogy a termesztők egyéb terményekre és munkaalkalmat teremtő egyéb gazdasági tevékenységekre térjenek át, valamint ennek – a dohánytermesztők előtt álló – lehetőségeiről szóló tanulmányok.”

4. cikk

Ez a rendelet az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet a 2002. évi betakarítástól kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2002. március 25-én.

a Tanács részéről
az elnök

A. M. BIRULÉS Y BERTRÁN

I. MELLÉKLET

A 2002., 2003. ÉS 2004. ÉVI BETAKARÍTÁSBÓL SZÁRMAZÓ DOHÁNYLEVÉL UTÁN JÁRÓ JÖVEDELEMTÁ-
MOGATÁS

	I. Mester- séges hóvel szárított	II Mester- séges úton szárított világos	III Mester- séges úton szárított sötét	IV Füstöléssel szárított	V Napon szárított	VI Basma	VII Katerini	VIII Kaba Koulak
EUR/kg	2,98062	2,38423	2,38423	2,62199	2,14581	4,12957	3,50395	2,50377

KIEGÉSZÍTŐ ÖSSZEGEK

Fajta	EUR/kg
Badischer Geudertheimer, Pereg, Korso	0,5509
Badischer Burley E és hibridjei	0,8822
Virgin D és hibridjei, Virginia és hibridjei	0,5039
Paraguay és hibridjei, Dragon vert és hibridjei, Philippin, Petit Grammont (Flobecq), Semois, Appel terre	0,4112

II. MELLÉKLET

GARANCIAKÜSZÖBÖK A 2002. ÉVI BETAKARÍTÁSRA (tonna)

(tonna)

Tagállam	I. Mester- séges hóvel szárított	II. Mester- séges úton szárított világos	III. Mester- séges úton szárított sötét	IV. Füstöl- léssel szárított	V. Napon szárított	Egyéb			Összesen
						VI. Basmas	VII. Katerini	VIII. K. Koulak	
Olaszország	49 002	49 436	16 256	6 255	9 157		498		130 604
Görögország	35 781	12 276			7 192	27 114	24 014	16 696	123 073
Spanyolország	29 472	5 748	6 622	30					41 872
Portugália	4 981	1 066							6 047
Franciaország	10 650	9 602	5 359						25 611
Németország	4 800	2 683	3 868						11 351
Belgium		154	1 455						1 609
Ausztria	30	442	99						571
	134 716	81 407	33 659	6 285	16 349	27 114	24 512	16 696	340 738

GARANCIAKÜSZÖBÖK A 2003. ÉS 2004. ÉVI BETAKARÍTÁSRA (tonna)

(tonna)

Tagállam	I. Mester- séges hóvel szárított	II. Mester- séges úton szárított világos	III. Mester- séges úton szárított sötét	IV. Füstöl- léssel szárított	V. Napon szárított	Egyéb			Összesen
						VI. Basmas	VII. Katerini	VIII. K. Koulak	
Olaszország	48 263	47 689	15 682	6 255	8 833		498		127 220
Görögország	35 242	11 842			6 938	27 114	24 014	16 696	121 846
Spanyolország	29 028	5 545	6 388	30					40 991
Portugália	4 906	1 028							5 934
Franciaország	10 490	9 262	5 170						24 922
Németország	4 728	2 588	3 731						11 047
Belgium		149	1 404						1 553
Ausztria	29	426	96						551
	132 686	78 529	32 471	6 285	15 771	27 114	24 512	16 696	334 064